

**ARANDA DE DUERO. 6 DE MAYO 2024**

**AÑO 20 - Nº 30**

*La Cepa de Oro*

ALMUERZOS - MENÚ DEL DÍA  
COCINA CASERA

Avda. Castilla, 70 - Aranda T. 640 756 722

Min - Mon  
kids

Moda niñas/os  
de 1 mes a 16 años.

Plaza Mayor, 9 Aranda



*Cristina Moreno*  
JOYERÍA y RELOJERÍA

C/ Burgo de Osma, 54  
09400 Aranda de Duero (BURGOS)  
Tfns.: 947 51 11 73 / 609 07 12 10

**ROUTE**  
AMERICAN DINNER

**AUTÉNTICO  
SABOR  
AMERICANO**

**BURGUER  
ROUTE  
66**

PLAZA JARDINES DE DON DIEGO, 6 - ARANDA  
REPARTO A DOMICILIO  
T. 682 30 69 65

**IntegralARANDA**

ACCESORIOS FISCAL, LABORAL, CONTABLE  
FISCAL, INGENIEROS, RESPONSABLES DE EMPRESAS

Postas: 14 - bajo • Aptdo. Correos 21  
Tel. 947 50 96 96 • Fax 947 50 88 33  
ARANDA DE DUERO

**BALONMANO DIVISIÓN HONOR PLATA  
JORNADA 29**

AT. NOVÁS	25-21	CIUDAD REAL
OVIEDO	30-22	BURGOS
GUADALAJARA	25-34	BARCELONA B
ANTEQUERA	31-31	BM. CISNE
ALICANTE	28-19	AGUSTINOS
MALLORCA	32-26	ZAMORA
IBIZA	28-25	MÁLAGA
ALCOBENDAS	29-34	TUBOS ARANDA

**CLASIFICACIÓN**

1. GUADALAJARA.....	43	9. ALICANTE.....	28
2. BARCELONA B .....	39	10. AT. NOVÁS .....	25
3. BURGOS .....	38	11. OVIEDO .....	25
4. CIUDAD REAL.....	37	12. ALCOBENDAS .....	24
5. TUBOS ARANDA.....	36	13. IBIZA .....	24
6. BM. CISNE .....	34	14. AGUSTINOS .....	22
7. MÁLAGA .....	32	15. MALLORCA .....	17
8. ANTEQUERA .....	31	16. ZAMORA.....	9

**ÚLTIMA JORNADA - 18 MAYO - 19:00 H.**

BURGOS - AT. NOVÁS	ZAMORA - ALICANTE
BARCELONA B - OVIEDO	MÁLAGA - MALLORCA
BM. CISNE - GUADALAJARA	TUBOS ARANDA - IBIZA
AGUSTINOS - ANTEQUERA	CIUDAD REAL - ALCOBENDAS

**OPTICALJA DELTA**

2x1 EN LENTAS COMIDAS PROMOCIONALES

CENTRO AUDITIVO

C/ Burgo de Osma, 11, ARANDA  
Tel. y Fax 947 05 87 01  
www.opticadelta.com

**CARLIN**  
Líderes en Papelería

REGALOS  
MÁS DE 300  
MOCHILAS  
EN EXPOSICIÓN

TODO PARA LA OFICINA  
REPARTO GRATUITO  
PARA TODA LA RIBERA

947508202  
carliarand3@hotmail.com  
Calle San Antonio, 8

**falafa**

**NUEVO  
PEUGEOT  
RIFTER LONG**



Km 155, N-I - Aranda de Duero (Burgos) - T. 947 50 12 11

**Mesón Restaurante**  
  
**El Cordero**  
 ESPECIALIDAD EN LECHAZO ASADO  
 AL ESTILO ARANDA  
 PLAZA ARCO ISILLA, 3  
 TEL. 947 51 05 52 • ARANDA DE DUERO

**CAFE - BAR**  
**LA UNIVERSAL**  
**2010**  
 Plaza San Antonio

**Cantero**  
 FOTÓGRAFOS  
 Isilla, 3 - Tel.: 947 51 24 89  
 ARANDA DE DUERO

**Bar EL FERIAI**  
  
 Especialidad en Almuerzos y  
 exquisito Café  
 Avda, El Ferial Tel. 947 50 86 65  
 ARANDA DE DUERO

**FUTBOL-SALA ARANDA - COPA 2024**  
**SEMIFINALES (REC. FERIAL)**  
 LA VILLA IMPROVEFIT - 9 THE BEST - 5  
 MAVIC RIBERINFO - 9 BARBECHO ANGUIX - 1  
 REVILLANO F.C. - 1 ISAÍAS LENS - 6  
 IMESA - 5 LA HORA JOLUGA - 2

**CLASIFICACIÓN FINAL GRUPO A**  
 1. BARBECHO ANGUIX ... 6  
 2. VILLA IMPROVEFIT... 6  
 3. LA HORA JOLUGA ... 3  
 4. REVILLANO F.C. ... 3

**CLASIFICACIÓN FINAL GRUPO B**  
 1. MAVIC RIBERINFO . 9  
 2. THE BEST..... 4  
 3. ISAÍAS LENS ..... 4  
 4. IMESA ..... 0

**3º/4º L-6 Y FINALES J-9**  
 THE BEST - BARBECHO ANGUIX 2-L-19:30  
 LA HORA-JOLUGA- REVILLANO F.C. 1-L-20:30  
 IMESA - ISAÍAS-LENS 2-J-19:30  
 MAVIC-RIBERINFO - VILLA-IMPROVEFIT 1-J-20:30

**La hora**  
 RELOJERÍA  
 JOYERÍA  
 Tel. 947 50 97 82  
 C/ Isilla, 11  
 ARANDA

**FÚTBOL TROFEO DIPUTACIÓN**  
**B - OCTAVOS DE FINAL - IDA**

**1 - COGOLLOS - TORREGALINDO - 1**  
**TORREGALINDO - COGOLLOS**  
 SÁBADO 11 - 17:30 LA CAÑAMERA (TORREGALINDO)

**3 - QUINTANILLA AGUA - LLANO BUREBA - 1**  
**LLANO DE BUREBA - QUINTANILLA DEL AGUA**  
 SÁBADO 11 - 17:30 LA REVILLEJA (LLANO DE BUREBA)

**1 - PRADOLUENGO - SOTILLO - 1**  
**SOTILLO - PRADOLUENGO**  
 SÁBADO 11 - 17:30 BUENAVISTA (SOTILLO)

**1 - CASTROJERIZ - VILLASILOS - 4**  
**VILLASILOS - CASTROJERIZ**  
 SÁBADO 11 - 17:30 EL OLMAR (VILLASILOS)

**1 - VILLALBA - HOYALES - 3**  
**HOYALES - VILLALBA**  
 DOMINGO 12 - 17:30 LA VENTANILLA (HOYALES)

**3 - BASCONCILLOS T. - RIOSERAS - 3**  
**RIOSERAS - BASCONCILLOS DEL TOZO**  
 DOMINGO 12 - 17:30 EL CERCADO (RIOSERAS)

**1 - TORDOMAR - IBEAS JUARROS - 7**  
**IBEAS DE JUARROS - TORDOMAR**  
 DOMINGO 12 - 17:30 EL EMPALME (IBEAS JUARROS)

**1 - VILLARIEZO - PUENTEDURA - 4**  
**PUENTEDURA - VILLARIEZO**  
 DOMINGO 12 - 17:30 LA ERA (PUENTEDURA)

**imesa**  
 INDUSTRIAS METALÚRGICAS ESGUEVA, S.A.  
 TLF. 947 50 78 91  
 IMESA@IMESA.ES  
 WWW.IMESA.ES

**imart.es**  
 diseño de páginas web

**Limpiezas DE LA ROCA**  
 LIMPIEZAS DE TODO TIPO  
 COMUNIDADES - VIVIENDAS - OFICINAS  
 COLEGIOS - FIN DE OBRA - ETC...  
 Avda. Murillo 9 • ARANDA DE DUERO  
 Tel. y Fax 947 50 93 38 • MÓVIL 678 07 66 48


**AGENCIA DE VIAJES**  
**ZAFIRO TOURS**  
 C.I.C.L. 09-106

**ESPECIALISTAS EN VIAJES DE NOVIOS**

Las mejores ofertas todo el año.

C/ RONDA 3 • TEL 947 50 50 46  
 Aranda de Duero  
[www.zafirotoours.com](http://www.zafirotoours.com)

**RESTAURANTE**  
**NORTE**



Avda. Ferial, 12 • Tel. 696 29 12 15  
 ARANDA DE DUERO

**AUTOMOTOR J.R**  
 TALLER MULTIMARCA

Crta. Madrid-Irún Km. 161 (Junto a I.T.V.) - Tlfs. 947 51 50 55 - 655 698 500

ESPECIALISTAS EN:



- ✓ VENTA VEHÍCULOS DE OCASIÓN
- ✓ SERVICIO TALLER
- ✓ SERVICIO PRE I.T.V.
- ✓ SERVICIO CAMBIO NEUMÁTICOS

**Todo Natural**  
 VARIEDAD DE PAN ARTESANO Y PASTAS  
 TIENDA:  
 Calle Hospicio 1 - T. 947 09 41 83  
 TAMBIÉN VENTA EN:  
 Bar Centro Comercial Isilla  
 ARANDA DE DUERO




**GENERALI**  
 SEGUROS  
 Sergio Miranda  
 AGENTE EXCLUSIVO




C/ Ronda, 3 BAJO • ARANDA • 660 00 52 58 • 947 50 50 46



BOCES DEL DURATON  
**CANOAS DURATON**  
 SAN MIGUEL DE BERNIUY  
 Telf./ 663 221 663




**FÚTBOL FÓRMULA 1 MOTO GP**

**VIERNES 10 MAYO 23:00 HORAS MONÓLOGO LUISMI GARCÍA**  
 RESERVAS:  
 947 55 94 24

f Bar Jamari  
 jamaricafebar

MÁS DE 65 TORTILLAS RELLENAS  
 C/ PISUERGA, 3  
 ARANDA DE DUERO



**R.L. ARRANZ**  
 MÁRMOLÉS Y GRANITOS

ESCALERAS, VIERTEGUAS  
 TODO PARA EL CEMENTERIO

Ctra. La Aguilera n.º 28 ARANDA DE DUERO  
 Telfnos. 947 50 33 98 - 695 94 35 06

**FÚTBOL TROFEO DIPUTACIÓN A - OCTAVOS DE FINAL - IDA**

**3 - TARDAJOS - VILLASUR HERREROS - 1**  
 VILLASUR HERREROS - TARDAJOS  
 SÁBADO 11 - 17:30 MOSCADERO (VILLASUR HERREROS)

**1 - SOTOPALACIOS - VILLARCAYO - 0**  
 VILLARCAYO - SOTOPALACIOS  
 SÁBADO 11 - 17:30 EUGENIO GALAZ (VILLARCAYO)

**1 - BARBADILLO MERCADO - ESTÉPAR - 0**  
 ESTÉPAR - BARBADILLO DEL MERCADO  
 SÁBADO 11 - 17:30 NUEVO ROBLEDAL (ESTÉPAR)

**0 - VILLAHOZ - RUBENA - 3**  
 RUBENA - VILLAHOZ  
 SÁBADO 11 - 17:30 LA VÍA (RUBENA)

**Ribera Detail**  
 LIMPIEZA DE VEHÍCULOS

LIMPIEZA INTERIOR Y EXTERIOR  
 RESTAURACIÓN DE TECHOS  
 RESTAURACIÓN DE FAROS  
 PULIDO DE PINTURA  
 TRATAMIENTOS DE CARROCEÍA

C/ San Antón, 8 Tel.629 990 530 www.riberadetail.es Instagram:ribera\_detail



**FÚTBOL TROFEO DIPUTACIÓN A - OCTAVOS DE FINAL - IDA**

**1 - MILAGROS - PAMPLIEGA - 3**  
 PAMPLIEGA - MILAGROS  
 DOMINGO 12 - 17:30 EL TINTE (PAMPLIEGA)

**2 - HUERTA DE ARRIBA - BAÑOS - 1**  
 BAÑOS - HUERTA DE ARRIBA  
 SÁBADO 11 - 17:30 EL PRADO (CALERUEGA)

**1 - UBIERNA - VILLALBILLA BURGOS - 1**  
 VILLALBILLA BURGOS - UBIERNA  
 DOMINGO 12 - 17:30 MUNICIPAL (VILLALBILLA BURGOS)

**0 - POZA SAL - MAZUELO MUÑO - 1**  
 MAZUELO DE MUÑO - POZA DE LA SAL  
 DOMINGO 12 - 17:30 LAS HUERTAS (MAZUELO MUÑO)

NEUMÁTICOS  
**JOSEMARI S.L.**  
 (El Pincho)

Nuevo servicio Camión y Agrícola  
**Todas las marcas**  
 MICHELIN, PIRELLI,  
 DUNLOP, FIRESTONE ...

Polígono Industrial Allenduro  
 C/ Constantín - Parc. R-92  
 Tel-Fax. 947 50 80 68

**CONFORT auto**



Años. Cuñado Esteban  
**FRUTAS Y VERDURAS DE CALIDAD**  
 SERVICIO INMEJORABLE

Polígono Industrial Parcela 102 y 151  
 Tel. 947 51 10 53 - Tel./Fax 947 51 10 63  
 09400 ARANDA DE DUERO (Burgos)



**Bar Velero**

Delante al Polideportivo Príncipe de Asturias



PESCADERÍA  
**Charo**

"PRODUCTOS DE ELABORACION PROPIA"  
 Tel. 947 04 83 38  
 C/ San Francisco, 36 - ARANDA



**CARNICERÍA CHARCUTERÍA OSCAR**  
 ESPECIALIDAD EN TERNERA GALLEGA  
 Tel.: 947 51 09 73  
 C/ San Francisco, 36 • ARANDA DE DUERO



Automóviles

**BECAUTO**  
CUIDAMOS DE SU VEHÍCULO

**ALQUILER  
DE  
FURGONETAS**

**947 50 33 93**

Avda. Valladolid 32  
Pol. Ind. Allendueduro  
ARANDA DE DUERO  
[www.becauto.com](http://www.becauto.com)

**CRISTALBOX**  
cristaleros del automóvil

**Tel. 900 35 10 06**  
ASISTENCIA LUNAS 24 HORAS

INSTALACION DE LÁMINAS SOLAR-CHEK DIFERENTES  
COLORES-HOMOLOGADA

Telf. 947 50 73 34 - Avda. Montecillo - Parcela 23



**RENAULT**  
Passion for life

**DAEIA**

**AUTOVICAN** Aranda de Duero

Ctra. Madrid-Irún km.160 Tel. 947 500 143  
[info@autovican.com](mailto:info@autovican.com)

**2ª DIVISIÓN RFEF - GRUPO I  
JORNADA 34**

CAYÓN	1-2	LANGREO
GUIJUELO	0-2	VALLADOLID B
CORUXO	1-1	TORRELAVEGA
PONTEVEDRA	1-0	VILLALBÉS
OVIEDO VETUSTA	1-2	DEPORTIVO B
AVILES INDUSTRIAL	0-2	OURENSE
RAYO CANTABRIA	3-1	COMPOSTELA
MARINO LUANCO	3-0	COVADONGA
ZAMORA	4-1	ARANDINA

**CLASIFICACIÓN FINAL**

1. OURENSE .....	73	10. CORUXO .....	43
2. PONTEVEDRA .....	68	11. M. LUANCO .....	42
3. ZAMORA.....	63	12. TORRELAVEGA.....	41
4. GUIJUELO .....	51	13. AVILÉS IND. ....	41
5. R. CANTABRIA.....	51	14. VILLALBÉS .....	37
6. LANGREO .....	50	15. ARANDINA .....	34
7. COMPOSTELA.....	47	16. OVIEDO VET. ....	30
8. VALLADOLID B.....	47	17. CAYÓN .....	30
9. DEPORTIVO B.....	44	18. COVADONGA .....	29

**ASCIENDE A 1 RFEF**

OURENSE

**FASE ASCENSO A 1 RFEF**

PONTEVEDRA, ZAMORA, GUIJUELO  
Y RAYO CANTABRIA

**ELIMINATORIA PERMANENCIA EN 2 RFEF**

AVILÉS INDUSTRIAL

**DESCIENDEN A 3 RFEF**

VILLALBÉS, ARANDINA, OVIEDO VETUSTA,  
CAYÓN Y COVADONGA



**BAR - RESTAURANTE  
HOSTAL**

**Los miércoles  
Lechazo en el menú**

**GRAN TERRAZA  
MENÚ DIARIO  
CELEBRACIONES**

**T. 947 12 37 71**

Avl Valladolid 36 - Pol. Ind. Allendueduro  
Aranda de Duero - BURGOS

**BAXI**

ASISTENCIA TÉCNICA CLIENTES CALEFACCIÓN

**TermiConfort**

**C/ SAN ANTÓN 9  
ARANDA DE DUERO  
TEL. 947 51 15 85**



VINACOTECA - CARTA DE CÓCKTELES  
COMBINADOS PREMIUM - INFUSIONES - CAFÉ



**C/ LAS MONTAS - ARANDA**  
(Frente a Centro Caja de Burgos)



JUNTO AL PABELLÓN SANTIAGO MANGUAN

**Bar EL FERIAL**



Especialidad en Almuerzos y  
exquisito Café

Avda, El Ferial Tel. 947 50 86 65  
ARANDA DE DUERO

CICL 09-106



**TU VIAJE  
EMPIEZA AQUÍ**

**7-8 SEPTIEMBRE  
PUY DU FOU  
DESDE ARANDA  
230 €**

**ZAFIRO  
TOURS**

**VIAJES EXCLUSIVOS  
GRUPOS - ASOCIACIONES**

AGENCIA DE VIAJES

C/ RONDA 3 • TEL 947 50 50 46  
Aranda de Duero  
[arandaduro@zafiro tours.es](mailto:arandaduro@zafiro tours.es)